

For Six Month Period Ending

**30 DEC 1994**  
(Insert date)

*Lji*

Name of Registrant QUEBEC GOVERNMENT HOUSE

Registration No. 1787

Business Address of Registrant One Rockefeller Plaza, 26th Floor  
New York NY 10111

**I-REGISTRANT**

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

- (1) Residence address Yes  No
- (2) Citizenship Yes  No
- (3) Occupation Yes  No

(b) If an organization:

- (1) Name Yes  No
- (2) Ownership or control Yes  No
- (3) Branch offices Yes  No

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

N/A

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes  No

If yes, furnish the following information:

Name

Position

Date Connection Ended

See list

RECEIVED  
REGISTRATION UNIT  
SEP 21 10 51 AM '94  
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
FORM CRM-154  
SEP. 88

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?

Yes  No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
-------------	------------------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

See Item 4 hereafter

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?

Yes  No

If yes, identify each such person and describe his services.

See Item 5 hereafter

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes  No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes  No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

## II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes  No

If yes, furnish the following information:

*Name of foreign principal*

*Date of Termination*

- 
9. Have you acquired any new foreign principal<sup>1</sup> during this 6 month reporting period? Yes  No

If yes, furnish following information:

*Name and address of foreign principal*

*Date acquired*

- 
10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals<sup>1</sup> whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

QUEBEC GOVERNMENT : Department of International Affairs, Department of Cultural Affairs,  
Department of Tourism, Department of Cultural Communities & Immigration,  
Department of Agriculture, Fisheries & Foods

## III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes  No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See Item 11 hereattached

---

<sup>1</sup>The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).  
A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity<sup>2</sup> as defined below?  
Yes  No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

See Item 12 hereattached

- 
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes  No

If yes, describe fully.

---

<sup>2</sup>The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

**IV—FINANCIAL INFORMATION**

**14. (a) RECEIPTS—MONIES**

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise?      Yes       No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.<sup>3</sup>

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	------------------	----------------	---------------

See Item 14a hereattached

\_\_\_\_\_  
Total

**(b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE**

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value<sup>4</sup> other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal?      Yes       No

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

<sup>3</sup>A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e)  
<sup>4</sup>Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like

15. (a) **DISBURSEMENTS—MONIES**

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement?      Yes       No

(2) transmitted monies to any such foreign principal?      Yes       No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	----------------	----------------	---------------

See Item 15a hereattached

---

**Total**

15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value<sup>5</sup> other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes  No

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
----------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	----------------

See Item 15b hereattached

(c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value<sup>5</sup> in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes  No

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------

V—POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes  No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal.

See Item 10

<sup>5</sup>Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes  No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propoganda include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts       Magazine or newspaper articles       Motion picture films       Letters or telegrams
- Advertising campaigns       Press releases       Pamphlets or other publications       Lectures or speeches

Other (specify) \_\_\_\_\_

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propoganda among any of the following groups:

- Public Officials       Newspapers       Libraries
- Legislators       Editors       Educational institutions
- Government agencies       Civic groups or associations       Nationality groups

Other (specify) \_\_\_\_\_

21. What language was used in this political propoganda:

- English       Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propoganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes  No

23. Did you label each item of such political propoganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes  No

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propoganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes  No

**VI—EXHIBITS AND ATTACHMENTS**

**25. EXHIBITS A AND B**

(a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

- Exhibit A<sup>6</sup>      Yes       No
- Exhibit B<sup>7</sup>      Yes       No

If no, please attach the required exhibit.

(b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes  No

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes  No

If no, please attach the required amendment.

<sup>6</sup>The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

<sup>7</sup>The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C N/A

If you have previously filed an Exhibit C<sup>8</sup>, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes  No

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes  No

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and / of the supplemental statement? Yes  No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

*Lise Lambert*

Lise Lambert, Délégué général by interim

CATHERINE C. McGUIGAN  
Notary Public, State of New York  
No. 01MC5034665  
Qualified in Westchester County

Subscribed and sworn to before me at Commission Expires Oct. 17, 1996

this 27<sup>th</sup> day of January, 19 95

*Catherine C. McGuigan*

(Signature of notary or other officer)

<sup>8</sup>The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
REGISTRATION UNIT  
CRIMINAL DIVISION  
WASHINGTON, D.C. 20530

**NOTICE**

Please answer the following questions and return this sheet in triplicate with your supplemental statement:

1. Is your answer to Item 16 of Section V (Political Propaganda - page 7 of Form CRM-154, formerly Form OBD-64 - Supplemental Statement):

Yes \_\_\_\_\_ X \_\_\_\_\_ or No \_\_\_\_\_

(If your answer to question 1 is "yes" do not answer question 2 of this form.)

2. Do you disseminate any material in connection with your registration:

Yes \_\_\_\_\_ or No \_\_\_\_\_

(If your answer to question 2 is "yes" please forward for our review copies of all such material including: films, film catalogs, posters, brochures, press releases, etc. which you have disseminated during the past six months.)

Lise Lambert  
Signature

Jan 27/95  
Date

Lise Lambert

**Please type or print name of signatory on the line above**

Délégué général by interim for the province of Quebec  
Title

RECEIVED  
REGISTRATION UNIT  
JAN 31 AM 9 49  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

## ITEM 11

### ATLANTA

#### 1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS, IMMIGRATION AND CULTURAL COMMUNITIES

##### A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

The Québec Government Office in Atlanta, which represents the Department of International Affairs, has jurisdiction over eleven Southern States: Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee and Texas.

##### B. GENERAL ACTIVITIES - JULY 1 - DECEMBER 31, 1994

###### General

Promotion of Québec in the South.

Meetings with various state and federal government employees, namely:

- Multiple contacts with members of the Atlanta Consular Corps at meetings, receptions, etc.
- Also contacts with many private companies, members of chambers of commerce, banks, international trade specialists, university provosts and professors or directors, journalists, tourism specialists, foreign visitors, representatives of the business community, industrial development agencies, representatives of the Atlanta Committee for the Olympic Games (1996), etc.
- Participation in functions, dinners, conferences and seminars

###### Industrial Development

- Contacts with American companies doing business in Canada and with U.S. companies wanting to invest in Québec
- Missions in Alabama, Florida, Georgia, North Carolina, South Carolina, Tennessee

###### Trade Promotion

Participation in various trade shows where we met Québec companies. These shows were:

- Atlanta National Gift Market
- Southern Nurserymen's Association
- Carolinas / Virginia Fashion Exhibitors
- International Woodworking Fair
- Women's & Children's Show
- Georgia International Expo
- Southeastern Foodservice Expo (Florida Restaurant Association)
- Bobbin Show
- Telemarketing & Business Telecommunications
- American Society for Nondestructive Testing
- Sunbelt Agriculture Expo
- International Home Furnishing Market, High Point, N.C.
- Inberbev
- Inter-Airport
- Automatic Merchandising Association Expo
- National Home Health Care Expo
- The Energy Engineering Congress & Environmental Technology Expo

###### Trade Show:

- Southeast Foodservice Expo (Florida Restaurant Association)
- Establishment or follow-up on contacts in order to increase trade, technology transfer and tourism between Québec and the South; participation and assistance in certain missions and trade related activities, such as in environmental industries, food, apparel, furniture, construction materials

###### Culture

- Assistance provided to Edge Film Festival, featuring Canadian movies
- Attended Conference on Social Theory, Politics and the Arts at Baton Rouge, Louisiana
- Assistance provided to performing arts groups preparing a tour or during their tour in the South.
- Assistance provided to arts festivals presenting artists from Québec
- Assistance provided to presenters to travel to see CINARS performances by Québec artists
- Information provided to Québec cultural organizations and artists on the Southern U.S. cultural market
- Assistance provided to the Arts Festival of Atlanta
- Attendance at various art functions
- Meetings with local and regional art organizations

###### Education

- Visits and speeches at the major universities in North Carolina, South Carolina and Florida
- Participation at the Southeast Council for Canadian Studies Conference at Duke University in Durham, North Carolina

- Member of the International Education Advisory Council
- Assistance to the Georgia State Department of Education to establish a student exchange program with the Montréal School Board
- Assistance in organizing a session on Québec at the annual SAMLA meeting in Baltimore
- Assistance provided to teachers from Québec working in Louisiana schools
- Assistance provided in setting up academic exchanges
- Assistance provided to various scholars in preparing study visits in Québec
- Meetings with educators and educational organizations

#### Communications

- Monitoring of the monthly newsletter Québec Update sent by the New York Delegation
- Mailing of Hydro-Tech, and aerospace newsletter to interested contacts
- Assistance provided to journalists for information and contacts for interviews
- Provided documentation and information to media, academic and cultural institutions
- Monitoring of regional press
- Reception at Manuel's Tavern on the Québec election night

#### Social and Environment

- Exchange of information between Québec and the Southern U.-S. on social and environmental matters

#### Intergovernmental

- Meeting with Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL) in Lafayette, LA
- Meeting with various Departments of Trade and Industry in Florida, Georgia, North Carolina and South

#### Tourism

- Provided tourism information to tourists

ITEM 3

ATLANTA

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
CLOUTIER, Françoise	Public Affairs Officer	July 15, 1994

ITEM 4

ATLANTA

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED
BOUCHER, Marc T.	1020 Lenox Crest Atlanta GA 30324	Canadian	Délegué	July 5, 1994
CABANA, Régent	449 E. Ponce De Leon, # 11 Decatur GA 30030	Canadian	Investment, Technology and Public Affairs Officer	July 15, 1994

ITEM 12

DÉLÉGATION

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
08.12.94	Calhoun, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec
08.19.94	Charlotte, NC	Speech	Marsha C. Towers	Québec Clothing Industry
09.16.94	Miami, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec / US Relations
09.19.94	Davidson, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
09.20.94	High Point, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
09.21.94	Greensboro, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
09.23.94	Durham, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec Politics
10.18.94	Clemson, SC	Speech	Marc T. Boucher	Québec Politics
10.19.94	Furman, SC	Speech	Marc T. Boucher	Québec Politics
10.20.94	Myrtle Beach, SC	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
10.21.94	Columbia, SC	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
10.21.94	Charleston, SC	Speech	Marc T. Boucher	Québec Politics
11.07.94	Tampa, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
11.07.94	Tallahassee, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec Politics
11.08.94	Gainesville, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec Politics
11.09.94	Orlando, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec History
11.09.94	Orlando, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec Business
11.10.94	Tampa, FL	Speech	Marc T. Boucher	Québec History

**ITEM 14A**

**ATLANTA**

**MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL**

•	Department of International Affairs .....	145,324.76
•	Department of Tourism .....	0.00
•	Department of Agriculture, Fisheries and Foods .....	0.00
•	Department of Cultural Affairs .....	0.00
•	Department of Cultural Communities & Immigration .....	0.00

ITEM 15A

ATLANTA

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

•	Rent and maintenance .....	23,165.28
•	Communications .....	9,388.89
•	Salaries .....	71,681.36
•	Representation expenses .....	3,307.04
•	Travel expenses .....	(see separate sheet) 9,929.13



REGISTRANT : QUÉBEC GOVERNMENT HOUSE  
 REGISTRATION : 1787

The following persons in our organization filed short form registration statements on the date indicated by each name. These short forms are still in active status, except for those indicated below :

DATE FILED	NAME	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE
09.20.71	Richard H. Baum	Economic Director (Los Angeles)	Still active
12.13.79	Marsha Towers	Commercial Officer (Atlanta)	Still active
09.13.83	Charles Orlowek	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.15.85	Sanford Horwitz	Tourism Officer (Chicago)	Still active
01.26.88	Françoise Cloutier	Public Affairs Officer (Atlanta)	07.94
05.25.88	Vahe N. Apelian	Economic Officer (Boston)	Still active
08.02.88	Keith Kalinowski	Commercial Officer (Chicago)	Still active
11.23.88	Joan F. Coffey-Dietrich	Public Affairs Officer (Boston)	Still active
08.04.89	Jean-Guy Felteau	Economic Director (Chicago)	Still active
08.04.89	Jean Salomé	Commercial Officer (Boston)	Still active
07.31.90	Gabriel Biron	Tourism Director (Boston)	Still active
07.31.90	Myrna Delson-Karan	Education Officer (New York)	Still active
01.18.91	Lise Lambert	Cultural Affairs Director (New York)	Still active
01.18.91	Denise Bigo	Commercial Officer (New York)	Still active
07.01.91	Luc Carignan	Economic Director (Los Angeles)	Still active
07.15.91	Michel Lafleur	Economic Director (Boston)	07.94
07.22.91	Susan McNamara	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.05.91	Denis Caron	Administrative Director (New York)	Still active
09.09.91	François Bouvier	Public Affairs Director (New York)	07.94
09.30.91	Marcel Gilbert	Délégué (Los Angeles)	Still active
10.23.91	Lise Haberman	Public Affairs Officer (Chicago)	Still active
06.05.92	Jean Bouffard	Director of Tourism (New York)	Still active
06.08.92	Victoria Daniloff	Commercial Officer (Boston)	Still active
08.03.92	Reed Scowen	Délégué général (New York)	12.94
09.09.92	Jean-Marc Dessureault	Communications Director (New York)	Still active
04.12.93	Esther Charron	Cultural Affairs Officer (New York)	Still active
06.03.93	Melissa A. Isom	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
06.22.93	Charlotte Fortier	Immigration Director (New York)	Still active
02.09.94	John McKenna	National Affairs Director (New York)	10.94
02.09.94	Paul Clermont	Economic Director (New York)	Still active
02.09.94	Gilles Poirier	Immigration Director (New York)	Still active
02.09.94	Anne-Marie Lavallée	Public Affairs Officer (New York)	Still active
02.09.94	Myra Clément	Commercial Officer (New York)	Still active
03.11.94	Jonathan Huneke	Commercial Officer (New York)	Still active
05.17.94	Roberta Horton	Tourism Officer (New York)	Still active
06.06.94	Michel Roy	Délégué (Chicago)	Still active
06.06.94	Jérôme Alton Carney	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
06.06.94	Claude Dauphin	Délégué (Boston)	12.94
08.01.94	Guy Leblanc	Economic Director (Boston)	Still active
10.14.94	Anne Legaré	National Affairs Director (New York)	Still active

RECEIVED  
 05 JUN 96  
 09 09 40  
 15 JUN 96

ITEM 3

BOSTON

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
DAUPHIN, Claude	Délégué	12.31.94
LAFLEUR, Michel	Economic Director	07.29.94

RECEIVED  
OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL  
INTERNAL SECURITY SECTION  
REGISTRATION UNIT  
05 JAN 31 AM 9:47

ITEM 4

BOSTON

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED
LEBLANC, Guy	1501 Beacon Street # 1204 Brookline, MA 02146	Canadian	Economic Director	08.01.94

ITEM 5

BOSTON

**LEBLANC, Guy**  
Economic Director

Under the authority of the Délégué at the Québec Delegation in New England and, in connection with the Ministry of International Affairs, Immigration and Cultural Communities - United States Division - the Economic Director:

- Identifies market opportunities for Québec companies
- Prospects new investors to establish new factories in Québec
- Plans the participation of Québec companies in specialized shows
- Promotes transfer of technology between Québec and U.S. companies

**ITEM 11**

**BOSTON**

**I MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS, IMMIGRATION AND CULTURAL COMMUNITIES**

**C. COMMUNICATIONS**

- Mailing of publication "Québec Economique International"
- Mailing of economic department's monthly calendar
- Mailing of Foreign Investment Office's newsletter, "Invest Quebec"
- Mailing of information concerning the R&D '94 Technological Opportunities Trade Show, Convention and International Networking on Research and Development Expo held in Quebec in September 1994
- Provided assistance to the New England/Canada Business Council for the publication of their newsletter entitled "New England/Canada Connections" which is a communication link for New Englanders interested in Canada

**D. TRADE AND INDUSTRY**

Participated in the following activities:

- Occupational Therapy Association Show, Boston, MA
- MacWorld, Boston, MA
- Great Outdoors Expo, Boston, MA
- Boston Gift Show, Boston, MA
- Family Physicists Scientific Assembly, Boston, MA
- Eco Boston, Boston, MA
- New Hampshire International Trade Association World Trade Expo, Manchester, NH
- Newport International Boat Show, Boston, MA
- American Public Transit Association Congress, Boston, MA
- Job Shop Show, Marlborough, MA
- CD-Rom Expo, Boston, MA
- New England Business Expo, Worcester, MA
- New Hampshire Industrial Show, Manchester, NH
- Facilities Management Expo, Boston, MA
- New England Boat Show, Boston, MA
- Optcon/Electronic Imaging, Boston, MA
- Massachusetts Plastics, Fitchburg, MA
- Women's Apparel Club, Boston, MA
- MIT Enterprise Forum, New Britain, CT
- Computer, Electronics & Communications Show, Hartford, CT
- Boston Ballet Holiday Gift Market, Boston, MA
- Build Boston, Boston, MA
- New Hampshire High Technology Council Meeting, Manchester, NH
- E-Mail & Mobile Worlds Expo, Boston, MA
- Ernst & Young conferences (ex: NAFTA, investments), Boston, MA
- Meetings of the Executive Committee of the New England-Canada Business Council, Boston, MA
- Conferences of the New England-Canada Business Council, Boston, MA
- New Exporters to Border States seminars offered by the Canadian Consulate, Boston, MA
- Meetings of the Environmental Business Council, Burlington, MA
- Meetings of New England Direct Marketing Association, Burlington, MA
- Meetings of Women in World Trade, Boston, MA
- Meetings of the Greater Boston Chamber of Commerce's Women's Network, Boston, MA
- Meetings of the Greater Boston Chamber of Commerce and the Greater Boston Chamber of Commerce's Executives Club, Boston, MA
- Meetings of the Greater Hartford Chamber of Commerce, Hartford, CT

**II MINISTRY OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD**

Participated in the following activities:

- National Pizza Pasta Show, Boston, MA
- Fresh Food Trade Show, Marlborough, MA
- New England Fisheries Development Association's Atlantic Fisheries Technology Conference, Hyannis, MA
- Boston Fish Expo, Boston, MA
- Maine Grocers Association Congress, Rockport, ME
- Crossroads of New England, Springfield, MA
- New Hampshire Lodging & Restaurant Congress, Manchester, NH
- Meetings of New England Dairy-Deli Association and its Executive Committee, Braintree, MA

**III MINISTRY OF TOURISM**

During the past six months, we participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Presentations on Québec to 250 association executives of the New England Chapter of American Society of Association Executives

- Presentation on Québec to four groups of senior travel planners: Boston and Waltham, MA ; Hartford, CT; and Providence, RI
- Presentation on Québec at the American Association of Family Physicians annual conference: Boston, MA
- Eight seminars for travel agents: Boston & Natick, MA; Manchester, NH; Providence & Pawtucket, RI; Hartford and Stamford, CT
- Senior travel show: Braintree & Waltham, MA
- Boston Ski Show: Boston, MA
- Hartford Ski & Travel Show: Hartford, CT
- Providence Ski Show: Providence, RI
- Annual marketplace of the Vermont Society of Travel Agents : Burlington, VT
- Colpitts Travel trade show: Boston, MA
- Spotlight Canada marketplace: Waltham, MA

During the past six months, we organized various events, mainly:

- Seminars for travel agents: Boston & Natick, MA
- Familiarization tour with travel agents and tour operators to Montréal, Québec

ITEM 12

BOSTON

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
14.09.94	Manchester, NH	Speech	Guy Leblanc	Economic climate in Québec (presented to New Hampshire World Trade Expo attendees)
12.10.94	Boston, MA	Speech	Guy Leblanc	Services offered by the Department of Economic Affairs in the Québec Delegation (presented to Québec students visiting the region)
25.10.94	New Haven, CT	Speech	Guy Leblanc	How to do business in Québec (presented to 50 attendees of seminar organized by the Société de Développement industriel de Sherbrooke and the New Hampshire firm, Tyler, Cooper & Alcorn)
25.10.94	Boston, MA	Speech	Guy Leblanc	Services offered by the Department of Economic Affairs at the Québec Delegation (presented to Québec students visiting the region)

ITEM 14A

BOSTON

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

•	Department of International Affairs .....	506,803.56
•	Department of Tourism .....	22,912.70
•	Department of Agriculture, Fisheries and Foods .....	17,294.90
•	Department of Cultural Affairs .....	0.00
•	Department of Cultural Communities & Immigration .....	0.00

ITEM 15A

BOSTON

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

•	Rent and maintenance .....	179,876.70
•	Communications .....	14,187.70
•	Salaries .....	228,291.23
•	Representation expenses .....	15,559.56
•	Travel expenses .....	(see separate sheet for listing)

ANNEX 1

BOSTON

TRAVEL EXPENSES

1.     NAME           :     DAUPHIN, Claude  
       PLACES VISITED :     Andover, Attleboro, Bridgewater, Fall River, MA; Manchester, Portsmouth, NH; Burlington, VT; Bristol, CT; Pinchurst, NC; Philadelphia, NC  
       COST           :     \$ 3,756.22
2.     NAME           :     LAFLEUR, Michel  
       PLACES VISITED :     Arlington, Brookline, Weston, MA; Hartford, CT; Portsmouth, NH  
       COST           :     \$ 375.93
3.     NAME           :     LEBLANC, Guy  
       PLACES VISITED :     Southboro, Waltham, MA; Manchester, NH; Burlington, Montpelier, VT; Hartford, New Haven, Rocky Hill, CT; Kennebunk, ME  
       COST           :     \$ 1,082.07
4.     NAME           :     BIRON, Gabriel  
       PLACES VISITED :     Amherst, Beverly, Braintree, Concord, Danvers, Newburyport, Newton, MA; Lebanon, Nashua, NH; Burlington, VT; Pawtucket, Providence, RI; Charlevoix, Laurentides, Montréal, Québec (Québec, Canada)  
       COST           :     \$ 4,030.94
5.     NAME           :     APELIAN, Vahe  
       PLACES VISITED :     Boylston, Burlington, Cambridge, Fitchburg, Framingham, Hudson, Leicester, Leominster, Manchester, Marlboro, Maynard, Needham, Pittsfield, Somerville, Southboro, Springfield, Westboro, Wilmington, Woburn, Westford, Worcester, MA; Derry, Nashua, Salem, NH; Hartford, Manchester, New Haven, Stambord, CT; Newport, RI  
       COST           :     \$ 2,769.02
6.     NAME           :     SALOMÉ, Jean  
       PLACES VISITED :     Newton, Sturbridge, Waltham, Wellesley, Worcester, MA; Hartford, New Britain, Simsbury, CT; Québec (Québec, Canada)  
       COST           :     \$ 1,448.27
7.     NAME           :     DANILOFF, Victoria  
       PLACES VISITED :     Canton, Hyannis, Needham, Springfield, Waltham, MA; Keene, Manchester, NH; Rockport, ME  
       COST           :     \$ 2,308.83
8.     NAME           :     COFFEY-DIETRICH, Joan  
       PLACES VISITED :     Cambridge, MA; Rockport, ME; Montréal (Québec, Canada)  
       COST           :     \$ 1,329.15

ITEM 3

NEW YORK

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
BOUVIER, François	Public Affairs Director	July 30, 1994
McKENNA, John	National Affairs Director	Oct. 19, 1994
SCOWEN, Reed	Délégué général	Dec. 31, 1994

RECEIVED  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
INTERNATIONAL DIVISION  
95 JAN 31 AM 9:49  
REGISTRATION UNIT

ITEM 4

NEW YORK

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED
LEGARÉ, Anne	The Mondrian 250 E. 54th st. # 12-F New York NY 10022	Canadian	National Affairs Director	Nov. 14, 1994

ITEM 5

NEW YORK

LEGARÉ, ANNE  
NATIONAL AFFAIRS DIRECTOR

Under the authority of the Québec Délégué général :

- Monitor the evolution of American federal economics, politics, finances and academia and their impact on federal policies.
- Develop the evolution plan to promote the interest of Québec in the US and to improve the US understanding and appreciation of Québec.
- Elaborate strategies for the monitoring and the establishment of ties with various personnel in the federal administration and at the Canadian Embassy in Washington or working for interest groups having a significant presence in the capital.
- Assure an increased visibility for Québec officials visiting Washington.

## ITEM 11

### DÉLÉGATION

#### 1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS, IMMIGRATION AND CULTURAL COMMUNITIES

The Québec Government Office in New York covers seven states : New York, Pennsylvania, Delaware, Virginia, Maryland, West Virginia, Kentucky plus the district of Columbia.

##### A. NATIONAL AFFAIRS

District of Columbia and New York.

Rita Dionne-Marselais, Minister of Tourism, visited Washington, DC, on November 18 to deliver a speech before the American Council for Quebec Studies.

The Honorable Jacques Parizeau, Premier of Quebec, visited New York on December 12. He met with New York Governor-elect George Pataki and spoke before the Council of the Americas, a group of financial and business people. Mr. Parizeau held a briefing session with editors from *Time*, *Forbes*, *Business Week* and *The Journal of Commerce* and was also interviewed on the *MacNeil-Lehrer New Hour*.

Jean Campeau, Minister of Revenue and Minister of Finance, accompanied Mr. Parizeau to New York. Mr. Campeau met with members of New York's financial community.

Daniel Paillé, Minister of Industry, Commerce, Science and Technology, was the second minister in Mr. Parizeau's entourage. Mr. Paillé met with representatives from companies doing business in Quebec and with Governor-elect George Pataki's economic advisors.

##### B. EDUCATION AFFAIRS

Activities of Dr. Myrna Delson-Karan, Education Attaché, Dept. of Public Affairs

#### **JULY**

- Attended reception at the Residence for the students from the Ecole des Hautes Etudes Commerciales (HEC) and their supervisors. The students were assigned internships in New York businesses for the summer under a joint project of the Delegation and the Americas Society
- Meeting with Prof. Harriet Saxon of the American Association of Teachers of French
- Attended luncheon with Prof. Roch Smith, Editor of the special edition on Québec poets of the International Poetry Review

#### **AUGUST**

- Luncheon meeting with Mr. Tracy Smith, HEC
- Luncheon meeting with Jacqueline Lucido Friedman, President. American Association of Teachers of French, Metropolitan Chapter
- Luncheon meeting with Brigitte MacDonald, Peter Lang Publishing Company

#### **SEPTEMBER**

- Attended reception at the Canadian Consulate General for the viewing of elections
- Organized and participated in a panel on "Québec Economic Policies under NAFTA" at the Annual Meeting of the New York State Economics Association held at SUNY/Brockport
- Organized and attended a Québec program at SUNY/Albany on "Business Entrepreneurship in Québec" in honor of the sesquicentennial celebration of the university
- Organized and attended a luncheon/lecture by Prof. Dina Lavoie on "Women in Business in Québec" for the Women's Business Council of the Albany Chamber of Commerce in Albany, New York
- Meeting with Charles Caples, Director, Business and Industry Economic Development Center, and William Bordeau, Director, Small Business Development Center in Brockport, NY
- Attended luncheon with the Deans of the School of Business of SUNY/Albany
- Attended a reception at the Americas Society in honor of the publication of Lansing Lamont's book, Breakup: The Coming End of Canada and the Stakes for America

#### **OCTOBER**

- Luncheon meeting with Dr. Anne Griffin, Professor of Political Science, The Cooper Union for the Advancement of Science and Art
- Luncheon meeting with the Academic Relations Officer of the Canadian Consulate General
- Attended program at the Americas Society presented by journalists on the implications of the Québec elections
- Organized and participated in a panel on "The Québec Economy/Québec-U.S. Business " at the Annual Meeting of the Mid-Atlantic and New England Conference on Canadian Studies held in Rochester, New York
- Meeting with Mme. Françoise Cestac, President of the Francophone Cultural Association of the United Nations
- Meeting with Michel Perez, Vice President of the First National Bank of Chicago and President of the New York Chapter of the Alumni Association of the Institute of Political Studies in Paris

## NOVEMBER

- Attended breakfast of the International Business Advisory Board and the Faculty of International Business at Ramapo College of New Jersey in Mahwah, NJ.
- Meeting at Hunter College/CUNY with Dr. Eugenie Birch, Provost, and Prof. Richard Valcourt, Director of the Internship in New York City Government and Politics to finalize exchange program with students from Laval University
- Organized and participated in two sessions, "Québec, NAFTA and the EU," and "Implications of the Québec Health Care system for the U.S." at the Biennial Meeting of The American Council on Québec Studies held in Washington, DC
- Organized and attended reception at the Washington Marriott in honor of the Convention of the American Council on Québec Studies.
- Attended program presented by journalists at the Americas Society "The Mood of English Canada"
- Attended the Annual Meeting of New York State Association of Foreign Language Teachers and presented workshop on "Québec Politics and Culture"
- Attended banquet at which Dr. Myrna Delson-Karan, Education Attaché, received the Presidential Award of the New York State Association of Foreign Languages for "Distinguished Leadership in Promoting Québec Culture"

## DECEMBER

- Attended meeting at the Cooper Union for the Advancement of Science and Art
- Attended meeting at Hunter College to choose the recipients of the scholarships offered by the Ministry of International Affairs to Laval University political science students. The scholarship enables them to take an internship in New York City Government and Politics and study American politics and government for the Spring Semester at Hunter College
- Attended Christmas reception at the Residence in honor of the departure of the Delegate General
- Accompanied Madame Lisette Lapointe, First Advisor to the Prime Minister, Jacques Parizeau to a tea in her honor at the Hotel Pierre
- Attended a dinner meeting of the Alumni Association of the Institute of Political Studies in Paris in New York.

## D. COMMUNICATIONS

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review.

### MEDIA RELATIONS

Meetings took place with the following persons:

- David Asman, The Wall Street Journal
- Peter Brimelow, Forbes
- Eugene Joseph Dionne, The Washington Post
- Karen Fricke, Financial Times
- William Glasgall, Business Week
- William Holstein, Business Week
- Charles Krause, MacNeil/Lehrer Newshour
- Robert McKeown, CBS News
- Jacquie McNish, The Globe and Mail
- Richard Mooney, The New York Times
- Mike Mossetig, MacNeil/Lehrer Newshour
- Thane Petersen, Business Week
- David Poratta, CNBC
- George Russell, Time
- Marie Tison, Presse canadienne
- Matthew Wald, The New York Times
- Russell Watson, Newsweek

### DOCUMENTATION

The Québec Update newsletter (6 8-page issues, i.e., monthly) was mailed to 1700 business, financial, political and academic leaders, and to the media in the New York, mid-Atlantic and Atlanta regions. Photographs and other materials were routinely supplied to students, teachers, editors and researchers. The department also routinely answered questions about Quebec from the general public and did the necessary research.

### WINDOWS

Quebec Government House has six display windows located in Rockefeller Center. Due to our forthcoming move, the following exhibitions in our windows were just extended:

- Hôtellerie de Villégiature: resorts association
- Société des Casinos: Montréal Casino
- Musée du Québec: A view of Québec city exhibit
- Musée du Québec: Calder exhibit
- Centre d'architecture: Photos of Edouard Baldus
- Bell TeleBoutique design awards

## E. TRADE AND INDUSTRY

The Economic Division of Québec Government House has taken part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the last six months:

## JULY

- Canadian Consulate - Princeton, NJ
- Merck & Co., Inc., Whitehouse, NJ
- Martin Pearson, President, Reader's Digest Pacific, Pleasantville, NY
- Frank Mechura, President and Chief Executive Officer, Crown Cork & Seal Canada, NYC
- Fashion Group International, NYC
- Consulat Général du Canada pour Club Export Agro-Alimentaire du Québec, NYC
- Eastern Regional Gift Show, King of Prussia, PA
- International Fancy Food And Confection Show, NYC
- State Technologies, Albany, NY
- Meeting with 9 Québec companies in Utica, NY
- Anderson & Schwab, Inc., NYC
- Consulat du Canada avec
- Raffinola, NYC
- TT And Bob Inc., NYC
- Maryesta Carr International Inc., NYC
- Betty Lee & Associates, NYC

## AUGUST

- Intimate Apparel Salon, NYC
- Frontliners; Creative Marketing Strategies, NYC
- Cerutti, NYC
- K'len Art, NYC
- Fashions Accessories Expo (Fae), NYC
- Styleworks, NYC
- International Kids Fashion Show, NYC
- FFANY Fashion Market Week & Exposition, NYC
- Accessorie Circuit, Nyc
- Association For Public Safety Communication, Pittsburgh, PA
- J. Norman & Associates, NYC
- Consulat Du Canada, Pour Canada Mode, NYC
- Ny International Gift Fair, Nyc
- Womens Wear Daily, Nyc
- Drummond Designs, Nyc
- Yarn Fair/Cad Expo 94, Nyc
- New York Venture Group, Nyc
- Gs Associates Inc, Long Island City
- Apparel Merchandising, Lebhar Friedman, NYC
- Atlantic Council, NYC
- International Fashion Boutique Show, NYC
- Isc Expo, International Security Conference & Exhibition, NYC

## SEPTEMBER

- Turbulence, NYC
- Pfizer Inc., NYC
- Mindy M'Boup, NYC
- Natural Products Expo East, Baltimore, MD
- National Merchandise Show, NYC
- Boot And Shoe Travelers Association, Teaneck, NJ
- Fashion Group International, Nyc
- Rockefeller Center pour vitrines, NYC
- Americas Society, NYC
- Fashion Group International, NYC
- Commission d'initiative et de développement économiques de Montréal, Ville de Montréal, NYC
- National Bank of Canada, NYC
- Canadian Consulate, NYC
- G.E.F. (Global Environment Fund), UNDP, United Nations, NYC
- Lacroix Et Fils, Nyc
- Eastern Technology Conference, Albany, NY
- New York Venture Group, NYC
- Canada Mode: Premier Collections, NYC
- Fashion Coterie, NYC
- Pacific Designer Collective, NYC
- Geomatics Mission, McLean Va, et Canadian Embassy, Washington DC.
- New York Chanber Of Commerce & Industry, NYC
- Salon Le Monde Des Affaires, Montréal, QC

## OCTOBER

- New York State Food Merchants Expo, Lake Kiasmesha, NY
- Unix Expo'94, NYC
- Canadian Consulate, NYC
- Contact Quebec 94, Frontenac, Québec, QC
- U.S. Council for International Business, NYC
- New York Big Show Expo, NYC
- Americas Society, NYC
- Orchestre symphonique de Montréal, Montclair, NJ.
- International Kids Fashion Show, NYC
- Private Label Expo, NYC
- Canadian Technology Partnership Program, McLean, VA
- Environment Show, Somerset NJ
- Info Innov, NYC

- Eastern Dairy Deli Bakery Association (Edda) Annual "Taste" Show, Edison, NJ
- New York Biotechnology Association Annual Meeting, NYC
- Joni Dell & Associates, NYC
- Joe Goldberg, NYC
- Sander Partnership, NYC
- Hydro-Québec, NYC
- Intimate Apparel Salon, NYC

#### NOVEMBER

- Canadian Consulate, NYC
- Finis, NYC
- Debevoise & Plimpton, NYC
- Women'S Business Council, Ny Chamber Of Commerce & Industry, Nyc
- Textitalia, Nyc
- Fashion Group International, Nyc
- United Nations Development Programme, NYC
- Westchester County Chamber of Commerce, Tarrytown, NJ
- Americas Society, NYC
- International Hotel/Motel & Restaurant Show, NYC
- Children'S Business, NYC
- Pop Times, NYC
- ONU, OPS, PNUD (FEM), NYC
- Fashion Group International, NYC
- Canadian Embassy, Washington, DC
- Childrens Business, NYC
- John Makay, NYC
- The Fashion Roundtable, NYC
- Canadian Embassy, Washington D.C.
- International Cosmetic & Fragrance Supplier Show, NYC
- New York Women'S Agenda, NYC

#### DECEMBER

- American Institute Of Architects, NYC
- FFANY Fashion Market Week & Exposition, NYC
- Pennsylvania Biotechnology Association, State College, PA
- CRIQ, NYC
- Kosherfest '93, NYC
- Johnson & Johnson et American Home Products Corporation, NYC

## II. MINISTRY OF TOURISM

In order to promote the Province of Québec as a tourism destination, many activities were initiated. These included seminars, familiarization tours, receptions, conferences, meetings and the following trade shows:

### TRAVEL MARKETPLACES/PROMOTIONS/MEETINGS & INCENTIVES

#### JULY

- Assistance and preparation of SATW annual meeting in Montreal
- Radio promotion with WEVD 1050am, WOR 710am about Quebec tourism.<
- Miami's WXTA 94.9fm radio visited Montreal during the "Just for Laugh" show.
- Technical assistance for 1997 Montreal exhibit at the Cooper-Hewitt Museum in New York.
- Contact with 30 tour operators for the Bienvenue Québec 1994 in Québec next fall.
- Participation to:
  - the Meeting World Conference at the New York Hilton
  - MPI Potomac Chapter, Washington
  - MPI New York Chapter

#### AUGUST

- Radio promotion with WFLN, Philadelphia, PA
- WOR 710am, NY about Quebec tourism.
- Marketing presentation during the Council of States Governments' annual congress in Philadelphia.
- Participation to the Ladeco Airlines' seminar in Miami.
- Assistance in the preparation of the Tri-SAE Board meeting in Québec City, NYSAE, GWSAE, CSAE.

#### SEPTEMBER

- Radio promotion with WBBRam, NY, WOR 710am, NY about Quebec tourism.
- Participation to the NASTP show in Park Ridge, NJ.
- Participation to the New York Affordable Meetings show, to the Potomac MPI and to the Washington AMPS.
- Participation to New York MPI, SITE and NYSAE monthly meetings.

#### OCTOBER

- Radio promotion with WGBCam, Galveston, TX, WBALam, Baltimore, MD about Quebec tourism.
- Participation in 3 shows for NASTP in Harrisburg, PA, Baltimore, MD and Philadelphia, PA.
- Presented Quebec winter at 3 seminars in Florida (Sarasota, Orlando and Fort Lauderdale).
- Participation to a ski show in White Plains, NY
- Participation to the NTA annual convention congress in Dallas, TX
- Participation to:
  - New York and Washington MPI, SITE, NYSAE and GWSAE

## NOVEMBER

- Radio promotion with WETAfm in Washington DC, and with WMXVfm in NY
- Reception at the James Beard Foundation, NY
- Participation to:
  - NTE travel agents seminar in New Orleans, LA.
  - NASTP show in Albany, NY
  - New Jersey Ski Council Annual Jamboree.
  - Washington, DC and Atlanta, GA Canada Showcases seminars.
  - MPI, SITE, NYSAE and GWSAE monthly meetings.

## DECEMBER

- Radio promotion with WMXV in collaboration with Air Canada and the Restaurant La Reine Elizabeth.<
- TV promotion with Cox Cable Communications to film the Carnaval of Quebec.
- Participation to:
  - ABA annual meeting in Fort Lauderdale, FL.

### MEETINGS AND INCENTIVES

- ABA (American Bus Association)
- AMPS (American Meeting Planners Society)
- FAM (Familiarization)
- MPI (Meeting Planners International)
- NASTP (National Association of Senior Travel Planners)
- NTA (National Tour Association)
- NTE (National Travel Exchange)
- NYSAE, GWSAE, CSAE New York, Greater Washington and Chicago chapters
- SAE (Society of Association Executives)
- SITE (Society of Incentive Travel Executives)

## III. MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS

The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued work in order to develop relations, cooperation and exchanges in the field of culture within the territory served by this office. During the period served by the report, activities focussed mainly on the following areas:

- Promotion of Québec artists (performing arts, visual arts and cinema, video, record business, publishing and crafts);
- Development of relations with artistic training centers mainly at advanced level;
- Exchanges with political institutions on cultural policy matters;
- Answering requests on the part of american cultural institutions for participation and exchanges in cultural events.

Among the main events, this division of the office was involved in, during the past six months, the following stands out:

Promotion of different Québec artists which concluded in exhibitions in galleries and museums such as: Museum of Modern Art, Public Art Fund in New York, New Museum of Contemporary Art in New York.

Promotion of different Québec artists (theatre and dance) with the following American presenters who did include artists in their programs: Wolf Trap in Vienna, Virginia, Out-of-Doors Festival at Lincoln Center, UBU Repertory Theater in New York, Heinz Hall in Pittsburgh, Annenberg Center in Philadelphia, Fulton Theater in Pittsburgh, Fine Arts Center in Madison, KY.

Promotion of Québec musicians or singers with the following American presenters who did include Québec artists in their program: Carnegie Hall, Pennsylvania Festival of the Arts at State College, Saratoga Performing Arts Center, Kennedy Center, Relache in Philadelphia, Ford Theater in Washington, Kentucky Center for the Arts in Louisville, Metropolitan Opera in Lincoln Center.

Promotion of Québec films which were presented as part of the program of these institutions: Film Forum, Asian American Film Festival in New York, Museum of Natural History in New York, Quad Theater in New York.

## IV. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement the Government of Canada and the Government of Québec, the Immigration Section is responsible for the recruitment and selection of prospective immigrants to Québec.

To this end, the Immigration Counsellors interview applicants individually in order to ascertain whether they meet the immigration requirements and to verify whether they can establish themselves successively in the Province of Québec. They also interviews students wishing to pursue their studies in Québec and workers seeking temporary employment.

The New York office deals with applicants residing in all of the United States including Hawaii and Alaska but excluding the territories.

ITEM 12

NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
09.23.94	Brockport, NY	Meeting	Paul Clermont	New York State Economics Association
09.24.94	Brockport, NY	Conference	Paul Clermont	Quebec Economic Policies under NAFTA
09.24.94	CUNY University, Brockport, NY	Meeting	Myrna Delson-Karan	Quebec Economic Policies under NAFTA
10.14.94	Rochester, NY	Meeting	Myrna Delson-Karan	The Québec Economy / Québec - US Business
11.05.94	Kiamesha Lake, NY	Meeting	Myrna Delson-Karan	Québec Politics and Culture
11.18.94	Washington, DC	Meeting	Myrna Delson-Karan	Québec, NAFTA and the US
11.18.94	Washington, DC	Meeting	Myrna Delson-Karan	Implications of the Québec Health Care System for the US
11.18.94	Washington, DC	Conference	Reed Scowen	Québec's International Trade Patterns

ITEM 14A

NEW YORK

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

•	Department of International Affairs .....	1,130,772.66
•	Department of Tourism .....	66,247.03
•	Department of Agriculture, Fisheries and Foods .....	18,940.95
•	Department of Cultural Affairs .....	13,881.32
•	Department of Cultural Communities & Immigration .....	0.00

ITEM 15A

NEW YORK

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

•	Rent and maintenance .....	240,794.05
•	Communications .....	53,348.23
•	Salaries .....	628,561.80
•	Representation expenses .....	23,900.89
•	Travel expenses .....	(see separate sheet) 77,927.53

ITEM 15(b)  
TRAVEL EXPENSES

NEW YORK  
NEW YORK (INCLUDING WASHINGTON)

TRAVEL EXPENSES

1.	NAME :	LAVALLÉE, Anne-Marie
	PLACES VISITED :	Washington, DC; New York, NY
	COST :	\$ 168.00
2.	NAME :	PROUTY, Alden
	PLACES VISITED :	Washington, DC; Princetown, NJ; Pittsburgh, Great Valley, PA; McLean, VA; Albany, New York, NY; Québec, Montréal (Québec, Canada)
	COST :	\$ 2,896.34
3.	NAME :	CARON, Denis
	PLACES VISITED :	Washington, DC; New York, NY
	COST :	\$ 6,635.81
4.	NAME :	DESSUREAULT, Jean-Marc
	PLACES VISITED :	Washington, DC; New York, NY
	COST :	\$ 1,903.35
5.	NAME :	CLERMONT, Paul
	PLACES VISITED :	Saranac, Utica, Plattsburgh, Albany, Rochester, New York, NY; Westchester, New Jersey; Montréal (Québec, Canada)
	COST :	\$ 2,634.47
6.	NAME :	McKENNA, John
	PLACES VISITED :	Washington, DC; New York, NY
	COST :	\$ 10,501.14
7.	NAME :	BOUVIER, François
	PLACES VISITED :	New York, NY
	COST :	\$ 51.75
8.	NAME :	BIGO, Denise
	PLACES VISITED :	New York, NY
	COST :	\$ 1,744.10
9.	NAME :	SCOWEN, Reed
	PLACES VISITED :	Washington, DC; Plattsburgh, New York, NY; Québec, Montréal (Québec, Canada)
	COST :	\$ 9,899.83
10.	NAME :	DELSON-KARAN, Myrna
	PLACES VISITED :	Washington, DC; Mahwah, NJ; New York, Rockport, Rochester, Kiamesha Lake, NY
	COST :	\$ 2,812.93
11.	NAME :	HUNEKE, Jonathan
	PLACES VISITED :	Tarrytown, New York, NY
	COST :	\$ 583.14
12.	NAME :	RITTENOUR, Maralyn
	PLACES VISITED :	Washington, DC; McLean, VA; New York, NY
	COST :	\$ 1,742.42
13.	NAME :	FORTIER, Charlotte
	PLACES VISITED :	Buffalo, New York, NY
	COST :	\$ 517.04
14.	NAME :	POIRIER, Gilles
	PLACES VISITED :	Los Angeles, CA; New York, NY
	COST :	\$ 363.75
15.	NAME :	LAMBERT, Lise
	PLACES VISITED :	Washington, DC; Philadelphia, PA; New York, NY; Québec, Montréal (Québec, Canada)
	COST :	\$ 1,283.43
16.	NAME :	CHARRON, Esther
	PLACES VISITED :	Vienna, VA; Baltimore, MD; Philadelphia, PA; New York, NY
	COST :	\$ 1,499.29
17.	NAME :	BOUFFARD, Jean
	PLACES VISITED :	Philadelphia, PA, Plattsburgh, New York, Sarasota, NY; Baltimore, MD; Dallas, TX; Washington, DC; New Orleans; Fort Lauderdale, FL
	COST :	\$ 17,826.74



**ITEM 15 (b)**

**NEW YORK  
INFORMATION GIVEN TO PRESS WRITERS AND TV PRODUCERS  
TO PROMOTE OUR DESTINATION IN THEIR TRAVEL COLUMNS**

DATE	TO WHOM	PURPOSE
JULY	NEWSDAY (Barbara Shea)	Article on Eastern Township
	NOVIAS (Cristina Martinez)	Article on Summer events in Montréal
	NEW YORK TIMES (Terri Nerlin)	Article on Fireworks Festival
	WEVD NY (Jacquelyn Walker)	Radio promotion
	WINSTON SALEM JOURNAL (Jeff Williams)	Article on Montréal
	MERLE EXIT (Betty Cooney)	Press trip to Québec
	FOULKE (Patricia Lester)	Press trip to Québec
	(Madilee Wnek)	Press trip to Québec
	STAR LEDGER (Howard Brant)	Fishing trip to Québec
	FEDERATED NJ SPORTSMAN NEWS (Madelyn Picone)	Fishing trip to Québec
	JEWISH POST (Henry Levy)	Article on Montréal
AUGUST	RECOMMEND (Irene Korn)	Article on ski and ski resorts
	SOCIETY OF AMERICAN TRAVEL WRITERS	Press trip to Montréal and Québec
	WASHINGTON POST (Roger Plantadosi)	Article on Québec landmarks
	NEWPORT DAILY NEWS (Leonard Panaggio)	Article on Madeleine de Verchères
	TRAVEL AGENT (Douglas Finlay)	Article on Charlevoix Casino
	(Bob McNelly)	Hunting trip to Québec
	AMERICAN WAY (Marion Wink)	Press to Montréal
SEPTEMBER	PLAYBOY MAGAZINE (Judy Besomen)	Article on men's boutiques in Montréal
	CHANEL 32 / CENTRAL FLORIDA (Anne Knight)	Canadian Holidays
	BOSTON GLOBE (Don Groff)	Calendar of events
	VICTORIA MAGAZINE (Michelle Lodge)	List of museums in Québec
	SKI IMPACT MAGAZINE (Reggi/Pat Kavanaugh)	New ski attractions
	TODAY MAGAZINE (Nancy Nelson)	Article on ecological circuits
	POWDER MAGAZINE (Kim McHugh)	Article on Mont-Tremblant
OCTOBER	GOURMET MAGAZINE	Promotion with Montréal chefs
	DALLAS MORNING NEWS (Frances Shemansty)	Events and happenings magazine
	CHICAGO TRIBUNE (Bob Rauner)	Golf resorts in Québec
	FRANCE PRESS (Patricia Chaban)	Article on Christmas festivities
NOVEMBER	WMXV RADIO (New York)	Promotion on radio
	WOR RADIO (New York)	Promotion on radio
	JAMES BEARD FOUNDATION	Cooking presentation
	MERLE EXIT	Forum newspaper
	WETA RADIO (Washington)	Promotion on radio
DECEMBER	ASSOCIATED PRESS (Jennifer Morin)	Article on Winter Carnival
	TRAVEL AGENT MAGAZINE (Douglas Finlay)	Article on ski packages
	HONEMOONERS MAGAZINE (Carol Fischer)	Article on romantic resorts and Chateau Frontenac

From July to December 1993 the tourist information center provided information to 8,646 individuals.